

VAT reg.no.: HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVeicolo proprio/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

27292160

4 Data spedizione/
Shipping Date

30.05.2024

Fattura/invoice

6 Nr./No.

9 Data/Data

Cod. fornitore/
Supplier No.

VAT reg no :

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs. rif. /
Your Reference15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr. reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

411

AG/SSH-PLM2

+36204083672

24466

266405

Zsolia Szanyi

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

1.687,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

998,2 kg

21 Imballo/
Packing

7 x PALLET H1, 168 x C6414, 7 x A1208

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico/
Receiving Location

29324818

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod. art. destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod. art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double

2.184

Cl.Slave#S

Cilindro comando frizione

081950284-0000-10

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

Ursprungsland / Country of origin

550003202702

0034032598

2.184 PZ

Ungheria

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2184
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 7

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 27/06/24

Firma

180389986 501348778

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	162620984	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	171438100	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	173318159	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	173346962	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanați út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000046012250042 (BIC/SWIFT BACKHUH8), EUR: IBAN DE227002027000020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMMXXX)

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 27292160

Datum/Date: 30.05.2024

5	175991431	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1		
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	
6	176008592	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1		
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	
7	176023475	142,6 KG	241,0 KG	1.200x 800x1.029 MM	PALLET H1		
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ	

Gestione beni in prestito

7,000	P-26-H1 Palette 1195X800X162-GR-GETRA	PALLET H1
168,000	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-595X395X150-PP	C6414
7,000	P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5	A1208

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

KUENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 510 - 70125 Modugno (BA)

04 GIU 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN		SENDUNGS-NR: 29324818		30.05.2024 - 09:43	
(VDA 4912)				BLATT 1/1	
LIEFERANT -WERK: 0139		EMPFÄNGER -WERK KUNDE: 100		ABLADESTELLE: 14248	
-NUMMER: 91018738		-NUMMER: 24466		LAGERORT:	
Schaeffler Savaria Kft.		Magna PT S.p.A.		VERBRAUCHSSTELLE	
Zanati út. 31		V Dei Ciclamini 4		VERSANDART: Autocarro	
H-9700 SZOMBATHELY		I-70026 MODUGNO BA		FRACHTFUEHRER: Schweitzer Gmb	
				-NUMMER: 99620071	
				SEND.-GEWICHT 1936,30	
LS-NR	SACHNUMMER KUNDE	MENGE	ME	V/G BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG	BESTELL-NR
-DATUM	SACHNUMMER LIEFERANT			ZUSATZDATEN LIEFERANT	
-POS	PACKMITTEL -MENGE -NUMMER KUNDE			FUELLMENGE -NUMMER LIEFERANT	KONSIGNATION
27292075	2500184100	312	PZ	S / DOUBLE CLUTCH SLAVE#S	550003249601
30.05.2024	077324331-0000-10				
000010	VP: 1 COP		X	24,000 069712719-0000	
***** E N D E *****					
27292160	2500190000	2184	PZ	S / Cilindro comando frizione	550003202702
30.05.2024	081950284-0000-10				
000010	VP: 168 C6414		X	13,000 067646948-0000	
	VP: 7 PALLET H1		X	0,000 069712719-0000	
	VP: 7 A1208		X	000716820-0000	
***** E N D E *****					
KUEHNE+NAGEL S.r.l.					
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
04 GIU 2024					
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
WE: MINGENPRUEFUNG: GUETEPRUEFUNG:					

1) Versender/Lieferant Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely 5) Beladestelle 8) Sendungsnummer 29324818 11) Empfänger 12) Empfänger-Nr. 24466 Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno 14) Anliefer-/Abladestelle 14248				3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versandspediteur SPEDITIONS-AUFTRAG 6) Datum 7) Relations-Nr. 30.05.2024 9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG HU DE-71634 Ludwigsburg Telefon 7141 2451-0 Fax 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur 16) Eintrefftermin 17) Eintreffzeit			
18) Zeichen und Nr. Packstück-Identifikations-Nr.	19) Anzahl	20) Packstück	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Bruttogewicht kg	
27292075 27292160	1 7 7 168	COP PALLET H1 A1208 C6414		AUTOTEILE AUTOTEILE	98.4 688.8	249.3 1687.0	
Summe	25) 8	26) Rauminhalt cbm/Lademeter		7,882 cbm Summen	27) 787.2	28) 1936.3	
29) Gefahrgut UN-Nr. Gefahrgut-Bezeichnung Gefahrzattemuster-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l Hinweise auf Sondervorschriften							
30) Frankatur FCA SZOMBATHELY		31) Warenwert für Transportversicherung		32) Versender-Nachnahme			
33) Anlagen Schaeffler Savaria Kft. 9700 Szombathely Zanati út 31. AG/SSH-PL3 Janos Bedő TEL: FAX:				34) Auftragsnummer Kunde 35) Kontierung 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code AB35CYK AB92CYK 38) Versandart 39) Abrechnungs-Schl. ROBERTO + NAGEL S.R.L. Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen (BA) Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno 04 GIU 2024 Firmenstempel/Unterschrift 42) Die Sendung enthält davon gefälscht 43) für Spediteur Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: <i>Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.</i> Datum Uhrzeit Unterschrift				46) für Spediteur <i>verificato con riserva di qualità e quantità</i>			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung.							
(Platz für Barcodefelder)							

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely			Lieferantenr. Supplier No. 91018738			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 29324818		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg					
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocărliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 30.05.2024			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached								
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos		7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	
0027292075		1 COP		automotive	87089390	249,30	0,960	
0027292160		7 PALLET H1		parts		1687,00	6,720	
Summe:		8 Colli				1936,30	7,680	
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9		Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedő TEL: FAX:					Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			
14 Rückerstattung Reimbursement					20 Besondere Vereinbarungen Special agreements Nem EKAER köteles szállítmány! 213.			
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY								
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely					am at 30.05.2024			
22 Absender (Name, Anschrift, Land) Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender					23 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km					24 Güter empfangen Goods received Date 04.06.2024			
26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB35CYK AB92CYK Anhänger			
28 Bestätigung des Absenders/Datum/Unterschrift Paletten-Absender - Paletts Sender Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette					29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Paletten-Empfänger - Paletts Consignee Art Anzahl kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
Benutzte Gen -Nr					National Bilateral EC CEMT			